



SECADOR PELO IÓNICO ULTRAPROTECTION

Secador iónico
Ionic Dryer

BRUSHLESS
MOTOR
SIN ESCOBILLAS

2000W
POTENCIA

3-2
TEMPERATURAS
POTENCIALES



MANUAL DE INSTRUCCIONES



Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08835, Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España · B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com
alfa@alfadyser.com

INSTRUCCIONES de uso

SECADOR DE PELO BRUSHLESS IÓNICO 2000 W

PARTES DEL APARATO

1. Boquilla de salida del aire
2. Filtro trasero extraíble
3. Botón Velocidad lenta/velocidad rápida / Limpieza
4. Botón multifunción
 - 4.1 Aire Caliente
 - 4.2 Aire templado
 - 4.3 Aire frío
 - 4.4 on/off
5. Gancho para colgar
6. Cable
7. Difusor para pelo rizado
8. Boquilla de Alisado



ADVERTENCIA:

LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- 1.No utilice el aparato con las manos mojadas, en un ambiente húmedo o sobre superficies mojadas. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- 2.No utilice este aparato cerca de bañeras u otros recipientes que contengan agua.
3. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando esté apagado, ya que su proximidad al agua podría suponer un peligro; extirpe las precauciones cuando lo utilice en el cuarto de baño.
- 4.No utilice este aparato eléctrico si ha estado en contacto con líquidos, si su cable eléctrico está dañado o si su cuerpo y/o accesorios presentan signos evidentes de deterioro. Si el aparato no funciona correctamente, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente y llévelo a un centro de servicio autorizado.
- 5.Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido inmediatamente por el fabricante o por personal cualificado para evitar riesgos.
- 6.Mantenga el aparato y su cable eléctrico alejados de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, vinilo, etc.).
- 7.No sujete ni manipule el aparato por el cable eléctrico. No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato, ni lo doble o retuerza para no perjudicar su correcto funcionamiento y dañar así el secador de pelo. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones anteriores, podría provocar un cortocircuito y por tanto daños irreparables en el secador de pelo, así como poner en riesgo la seguridad del usuario.
- 8.Si el cable eléctrico presenta signos de deterioro o desgaste, deberá ser sustituido únicamente por personal especializado. 9.No utilice herrajes y/o accesorios modificados o no homologados por el fabricante.
- 9.Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y deje que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desconectar el aparato, desenchufe el cable eléctrico de la

toma de corriente.

- 10.Para limpiar el aparato, desconéctelo siempre primero de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente. Para la limpieza, no utilice productos agresivos que contengan fenilfenol.
- 11.Este aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos.
12. Para una protección suplementaria, se aconseja instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento no superior a 30 mA. Pida consejo a su instalador.

Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidad física, motora o mental reducida (incluidos los niños), o con un conocimiento limitado del propio aparato, a menos que dichas personas hayan recibido formación para su uso o estén bajo la supervisión adecuada para garantizar su propia seguridad. Los niños deben estar vigilados en todo momento para evitar que jueguen con el aparato.



No utilice este aparato cerca de bañeras u otros recipientes que contengan agua. Este aparato ha sido diseñado con un sistema de doble aislamiento para su seguridad.



El símbolo en el producto o en el envase indica que el producto no debe considerarse como un residuo doméstico normal; una vez que haya decidido deshacerse de él, debe llevarlo al punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al deshacerse correctamente de este producto, contribuye a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, que podrían derivarse de un tratamiento inadecuado del producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina municipal, el servicio local de eliminación de residuos o la tienda donde lo compró.

Múltiples modos de secado del cabello opcionales

2 velocidades y 3 ajustes de temperatura:

A: Interruptor de velocidad

Interruptor de botón = Velocidad lenta/ Velocidad rápida

B: Interruptor de temperatura

Switch= Viento caliente

Interruptor= Viento cálido

Interruptor= Viento fresco

0 Interruptor= Encendido/Apagado

Motor de corriente continua sin escobillas de alta velocidad

Equipada con 110,000RPM de alta velocidad,

el caudal de aire alcanza los 60 m/s

El motor sin escobillas de alta velocidad puede

genera un fuerte flujo de aire para secar el pelo rápidamente

Función de iones negativos

Flujo de aire con diez de millones de iones negativos para un cabello suave y brillante, formando una película protectora sobre el cabello, bloqueando la humedad y penetrando en el núcleo del cabello, cerrando las escamas capilares.

Bajo nivel de ruido

El motor y el conducto de aire están optimizados, y se utiliza un ajuste de sonido profesional para reducir eficazmente la vibración causada por el flujo de aire y controlar el ruido al nivel auditivo.

Diseño compacto y ligero

Sólo pesa 430 g, ideal para casa y para viajar.

LIMPIEZA MANUAL

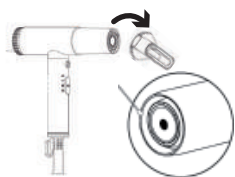
1) Retire con cuidado el filtro posterior externo girando la tapa con cuidado en el sentido contrario a las agujas del reloj.

2) Limpie el filtro trasero utilizando primero un cepillo y terminando con un paño limpio, asegurándose de eliminar la suciedad alojada en el filtro.

Para usuarios profesionales,

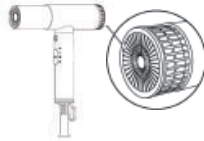
sería mejor un proceso de limpieza diario.

Para uso doméstico, sería mejor hacerlo semanalmente.



limpieza de la boquilla delantera

Desenchufe el secador de la red eléctrica. Retire la boquilla alisadora, límpiela con un cepillo en las ranuras de la parte delantera pequeño y termine con un paño limpio.



limpieza del filtro trasero

Desenchufe el secador de la red eléctrica. Retire el filtro posterior girando en sentido contrario a las agujas del reloj, límpielo con un cepillo y termine con un paño limpio.

AUTO LIMPIEZA

1. Botón de velocidad (3) : encender el aire frío, mantenga pulsado el botón de velocidad del viento durante 3S para iniciar el modo de limpieza.
2. Durante el modo de limpieza, active el modo de aire caliente, detenga el modo de limpieza y cambie a la salida de aire normal.
3. Duración del modo de limpieza: 12S, durante este tiempo, toque el botón de velocidad del viento para restaurar la salida de aire normal.
4. Una vez finalizado el modo de limpieza, el motor deja de funcionar durante 5S, y a continuación, reanuda la salida de aire normal. Durante este período, active el modo de aire caliente y el motor reanudará inmediatamente la salida de aire normal.

DATOS TÉCNICOS Y RECICLAJE

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.
El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.
Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarlo, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.
La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.
El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SECADOR DE PELO BRUSHLESS IÔNICO 2000 W

PARTES DO APARELHO

1. bocal de saída de ar
2. filtro traseiro amovível
3. Botão de velocidade lenta/velocidade rápida / Limpeza
4. Botão multifunções
 - 4.1 Ar quente
 - 4.2 Ar quente
 - 4.3 Ar frio
 - 4.4 Ligar/desligar
5. Gancho de suspensão
6. Cabo
7. Difusor para cabelos encaracolados
8. Bocal de alisamento



ADVERTENCIA:

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

1. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, num ambiente húmido ou sobre superfícies molhadas. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
2. Não utilize este aparelho perto de casas de banho ou outros recipientes que contenham água.
3. Desencaixe o aparelho da tomada de corrente quando estiver apagado, uma vez que a sua proximidade com a água pode representar um perigo; tome as devidas precauções quando o utilizar no quarto de banho.
4. Não utilize este aparelho elétrico se tiver estado em contacto com líquidos, se o seu cabo elétrico estiver danificado ou se o seu corpo e/ou acessórios apresentarem sinais evidentes de deterioração. Se o aparelho não funcionar corretamente, desligue-o imediatamente da tomada de corrente e contacte um centro de assistência autorizado.
5. Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído imediatamente pelo fabricante ou por pessoal qualificado para evitar riscos.
6. Mantenha o aparelho e o seu cabo elétrico alejados de fontes de calor e de superfícies sensíveis ao calor (plástico, vinil, etc.).
7. Não tocar nem manipular o aparelho através do cabo elétrico. Não enrole o cabo elétrico à volta do aparelho, nem o dobre ou retenha para não prejudicar o seu correto funcionamento e danificar o secador de cabelo. O incumprimento das advertências e instruções anteriores pode provocar um curto-circuito e, por conseguinte, danos irreparáveis no secador de cabelo, bem como colocar em risco a segurança do utilizador.
8. Se o cabo elétrico apresentar sinais de deterioração ou desgaste, deverá ser substituído apenas por pessoal especializado. 9. Não utilizar acessórios e/ou acessórios modificados ou não homologados pelo fabricante.
9. Desencaixe o aparelho da tomada de corrente quando não o utilizar e certifique-se de que se enfraquece antes de o guardar num local seguro. Para desconectar o aparelho, desengatar o cabo elétrico da tomada de corrente.

10. Para limpar o aparelho, desligue-o primeiro da tomada de corrente e deixe-o enfraquecer completamente. Para a limpeza, não utilize produtos agressivos que contenham fenilfenol.

11. Este aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos.

12. Para uma proteção suplementar, aconselha-se a instalar no circuito elétrico que alimenta o quarto de banho um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual de funcionamento não superior a 30 mA. Consulte o seu instalador.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidade física, motora ou mental reduzida (incluindo as crianças), ou com um conhecimento limitado do próprio aparelho, a menos que essas pessoas tenham recebido formação para a sua utilização ou estejam sob a supervisão adequada para garantir a sua própria segurança. As crianças devem estar vigilantes em todos os momentos para evitar que brinquem com o aparelho.



Não utilize este aparelho perto de casas de banho ou outros recipientes que contenham água. Este aparelho foi concebido com um sistema de duplo isolamento para a sua segurança.



O símbolo no produto ou no invólucro indica que o produto não deve ser considerado como um resíduo doméstico normal; uma vez que tenha decidido retirar o produto, deve levá-lo para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Ao retirar corretamente este produto, contribui para evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, que poderiam derivar de um tratamento inadequado do produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a oficina municipal, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde o comprou.

Múltiplos modos de secagem do couro cabeludo opcionais

2 velocidades e 3 ajustes de temperatura:

A: Interruptor de velocidade

Interruptor de botão = Velocidade lenta/ Velocidade rápida

B: Interruptor de temperatura

Mudar= Viento caliente

Interruptor= Viento cálido

Interruptor= Viento fresco

Interruptor= Encendido/Apagado

Motor de corrente contínua sem escovas de alta velocidade

Equipada com 110.000RPM de alta velocidade,

o caudal de ar atinge os 60 m/s

O motor sem escovas de alta velocidade pode

gerar um forte fluxo de ar para secar o pelo rapidamente

Função de iões negativos

Fluxo de ar com dezenas de milhões de iões negativos para um cabelo suave e brilhante.

Formando uma película protetora sobre o cabelo, bloqueando a humidade e penetrando no núcleo do cabelo, cerrando as escamas capilares.

Baixo nível de ruído

O motor e o condutor de ar estão otimizados e é utilizado um ajuste de som profissional para reduzir eficazmente a vibração causada pelo fluxo de ar e controlar o ruído ao nível auditivo.

Design compacto e leve

Pesa apenas 430 g, ideal para casa e para viajar.

LIMPIEZA MANUAL

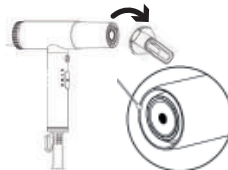
1) Retire com cuidado o filtro posterior externo girando a tampa com cuidado no sentido contrário ao das agulhas do cilindro.

2) Limpe o filtro traseiro utilizando primeiro um cepilho e terminando com um pano limpo, assegurando que elimina a sujidade alojada no filtro.

Para utilizadores profissionais,

seria melhor um processo de limpeza diário.

Para uso doméstico, seria melhor fazê-lo semanalmente.



limpeza do bocal frontal

Desligue o secador da corrente elétrica. Retirar o bocal de alimentação, limpá-lo com uma pequena escova de ranhuras frontais e terminar com um pano limpo.



limpeza do filtro traseiro

Desligar o secador da rede elétrica. Retirar o filtro traseiro rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Limpe-o com uma escova e limpar com uma escova e terminar com um pano limpo.

AUTO LIMPIEZA

1. botão de velocidade (3): ligar o ar frio, premir e manter premido o botão de velocidade do vento durante 3S para iniciar o modo de limpeza. 2. durante o modo de limpeza, ligar o modo de ar quente, parar o modo de limpeza e mudar para a saída de ar normal. 3. duração do modo de limpeza: 12S, durante este tempo, tocar no botão de velocidade do vento para restaurar a saída de ar normal. 4. depois de terminar o modo de limpeza, o motor pára de funcionar durante 5S e depois retoma a saída de ar normal. Durante este período, ativar o modo de ar quente e o motor retomará imediatamente a saída de ar normal.

PARÂMETRO ELÉTRICO E RECICLAGEM:

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



INFORMAÇÃO AO USUÁRIO De acordo com as Directivas Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relativas à redução da utilização de substâncias perigosas em equipamentos eletrónicos e à eliminação de resíduos, o símbolo riscado no recipiente do aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos. O utilizador deve portanto entregar o aparelho, quando já não estiver a ser utilizado, aos pontos de recolha separados apropriados para resíduos eletrónicos e eletrónicos, ou deve devolvê-lo ao retalhista ao comprar um novo aparelho de tipo equivalente, ou ao trocar outro aparelho. A recolha separada adequada de equipamento não utilizado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e promove a reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto; a eliminação inadequada do produto pelo utilizador resultará na aplicação das sanções previstas por lei.

INSTRUCTIONS for use

2000 W IONIC BRUSHLESS HAIR DRYER

PARTS OF THE APPLIANCE

1. Air outlet nozzle
2. Removable rear filter
3. Slow speed/fast speed button/ autoclean
4. Multifunction button

- 4.1 Hot air
- 4.2 Warm air
- 4.3 Cool air
- 4.4 on/off
5. Hanging hook
6. Cable
7. Diffuser for curly hair
8. Straightening Nozzle



WARNING:

READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1. Do not use the appliance with wet hands, in a damp environment or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
2. Do not use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.
3. Unplug the appliance from the power outlet when it is off because proximity to water could pose a threat; be extra careful when using it in the bathroom.
4. Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power outlet immediately and take it to an approved service centre.
5. If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer or qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl, etc.).
7. Do not hold or handle the appliance by the electric cord. Do not wind the electric cord around the appliance, bend it or twist it so as not to impair its correct functioning and thus damage the hair dryer. Lack of compliance with the above warnings and instructions could cause a short circuit and thus irreparable damage to the hair dryer, as well as put the user's safety at risk.
8. If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer.
9. Unplug the appliance from the power outlet when not in use and allow it to cool down before

storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall power outlet.

10. To clean the appliance, always disconnect it from the power outlet first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol.

11. This appliance should only be used for its intended purpose.

12. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance must not be used by people with reduced physical, motor or mental capacity (including children), or with limited knowledge of the appliance itself, unless such people have been trained for its use or are under adequate supervision to ensure their own safety. Children must be under supervision at all times to ensure that they do not play with the appliance.



DO NOT use this appliance near bathtubs or other vessels containing water.

This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety.



The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

Multiple hair drying modes for option,

2 speeds & 3 temperature settings:

A: Speed switch

Button Switch = Slow Speed/ Fast Speed

B: Temperature switch

Switch= Hot Wind

Switch= Warm Wind

Switch= Cool Wind

Switch= On/Off

Super High Speed Brushless DC Motor

Equipped with 110,000RPM high speed,

the airflow reaches 60m/s

The high-speed brushless motor can instantly

generate strong airflow to dry hair quickly

Negative ion function

Airflow with ten of millions of negative ions for smoothly, shiny hair. forming a protective film on the hair, locking in moisture and penetrating into the hair core, closing the hair scales.

Low Noise
Below 70dB, you will feel comfortable when using this hair dryer and will not disturb your family rest. The motor and air duct are optimized, and professional sound adjustment is used to effectively reduce the vibration caused by the air flow and control the noise to the auditory level.
Compact Design & Lightweight
Weight only 430g/0.95 lb, ideal for home and travel.

MANUAL CLEANING

- 1) Carefully remove the external back filter by turning the cover carefully in a counter-clockwise direction
- 2) Clean the back filter by using a brush first and then finishing with a clean cloth, making sure that any dirt that is lodged in the filter is removed.

For professional users, it would be better to cleaning process daily.
For domestic use, it would be better to done weekly.



cleaning the front nozzle

Unplug the dryer from the mains.
Remove the smoothing nozzle, clean it with a small front groove brush and finish with a clean cloth.

cleaning the rear filter

Unplug the dryer from the mains.
Remove the rear filter by turning it anticlockwise. Clean it with a brush and finish with a clean cloth.

AUTO CLEANING

1. Speed button (3) : turn on the cold air, press and hold the wind speed button for 3S to start the cleaning mode.
2. During cleaning mode, turn on hot air mode, stop cleaning mode and switch to normal air outlet.
3. Duration of cleaning mode: 12S, during this time, touch the wind speed button to restore the normal air output.
4. After completion of cleaning mode, the motor stops running for 5S and then resumes normal air output. During this period, activate the warm air mode and the engine will immediately resume normal air output.

ELECTRIC PARAMETER AND RECYCLING:

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



INFORMATION TO USERS

According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and on the disposal of waste, the crossed-out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be disposed of separately from other waste. The user must therefore hand over the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate separate collection points for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type, or when exchanging another one. The proper separate collection of unused equipment for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed; improper disposal of the product by the user will result in the application of the penalties provided for by law.

INSTRUCTIONS d'utilisation

SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE SANS BROSSE 2000 W

PARTIES DE L'APPAREIL

1. Buse de sortie d'air
2. Filtre arrière amovible
3. Bouton vitesse lente/rapide / Nettoyage auto
4. Bouton multifonction
 - 4.1 Air chaud
 - 4.2 Air chaud
 - 4.3 Air froid
 - 4.4 marche/arrêt
5. Crochet de suspension
6. Câble
7. Diffuseur pour cheveux bouclés
8. Embout de lissage



AVERTISSEMENT :

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

1. ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, dans un environnement humide ou sur des surfaces mouillées. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
2. ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires ou d'autres récipients contenant de l'eau.
3. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il est éteint, car la proximité de l'eau peut constituer un danger ; soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains.
4. ne pas utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des liquides, si son cordon électrique est endommagé ou si sa carrosserie et/ou ses accessoires présentent des signes évidents de détérioration. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez-le immédiatement et apportez-le à un centre de service agréé.
5. si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
6. maintenir l'appareil et son cordon électrique à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, vinyle, etc.).
7. ne pas tenir ou manipuler l'appareil par le cordon électrique. Ne pas enrouler le cordon électrique autour de l'appareil, le plier ou le tordre afin de ne pas entraver son bon fonctionnement et d'endommager le sèche-cheveux. Le non-respect des avertissements et instructions ci-dessus peut provoquer un court-circuit et donc des dommages irréparables au sèche-cheveux, ainsi que mettre en danger la sécurité de l'utilisateur.
8. si le cordon électrique présente des signes de détérioration ou d'usure, il ne doit être remplacé que par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser d'accessoires modifiés ou non approuvés par le fabricant.
9. débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et le laisser refroidir avant

de le ranger dans un endroit sûr. Pour débrancher l'appareil, débranchez le cordon électrique de la prise murale.

10. pour nettoyer l'appareil, débranchez-le d'abord de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement. Lors du nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol.

11. cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

12. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel résiduel (DDR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, motrices ou mentales sont réduites (y compris les enfants), ou qui ont une connaissance limitée de l'appareil lui-même, à moins que ces personnes n'aient été formées à son utilisation ou qu'elles soient sous une surveillance adéquate pour assurer leur propre sécurité. Les enfants doivent être surveillés en permanence afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres récipients contenant de l'eau. Cet appareil a été conçu avec un système de double isolation pour votre sécurité.



Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être considéré comme un déchet domestique normal ; une fois que vous avez décidé de vous en débarrasser, il doit être apporté au point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé, qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié du produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez le bureau municipal, le service local d'élimination des déchets ou le magasin où il a été acheté.

Plusieurs modes de séchage des cheveux en option,

2 vitesses et 3 réglages de température :

A : Sélecteur de vitesse

Interrupteur à bouton = vitesse lente/ vitesse rapide

B : Réglage de la température

Interrupteur = Vent chaud

Interrupteur = Vent chaud

Interrupteur = vent froid

Interrupteur = Marche/Arrêt

Moteur CC sans balais à très haute vitesse

Équipé d'une vitesse élevée de 110 000 tours/minute,

le flux d'air atteint 60m/s

Le moteur sans balais à grande vitesse peut instantanément

générer instantanément un flux d'air puissant pour sécher les cheveux rapidement

Fonction d'ions négatifs

Le flux d'air contient dix millions d'ions négatifs pour des cheveux lisses et brillants. Il forme un

film protecteur sur les cheveux, emprisonne l'humidité et pénètre dans le cœur du cheveu, refermant les écailles du cheveu.

Faible niveau sonore

Le moteur et le conduit d'air sont optimisés, et un réglage professionnel du son est utilisé pour réduire efficacement les vibrations causées par le flux d'air et contrôler le bruit au niveau auditif. Conception compacte et légère

Poids de seulement 430g/0.95 lb, idéal pour la maison et les voyages.

NETTOYAGE MANUEL

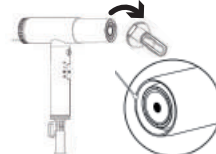
1) Retirez soigneusement le filtre arrière externe en tournant le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) Nettoyez le filtre arrière en utilisant d'abord une brosse, puis en terminant avec un chiffon propre, en vous assurant que toute saleté logée dans le filtre est éliminée.

Pour les utilisateurs professionnels,

il est préférable de procéder à un nettoyage quotidien.

Pour un usage domestique, il est préférable de le faire une fois par semaine.



nettoyage de la buse frontale

Débranchez le sèche-linge du réseau électrique. Retirez la buse de lissage, nettoyez-la à l'aide d'une petite brosse à rainure frontale et terminez avec un chiffon propre.



nettoyage du filtre arrière

Débranchez le sèche-linge du secteur. Retirez le filtre arrière en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Nettoyez-le avec une brosse et terminez avec un chiffon propre.

NETTOYAGE AUTO

1) Bouton de vitesse (3) : allumez l'air froid, appuyez sur le bouton de vitesse du vent et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de nettoyage.

2. Pendant le mode de nettoyage, activer le mode d'air chaud, arrêter le mode de nettoyage et passer à la sortie d'air normale.

3. Durée du mode de nettoyage : 12 secondes, pendant ce temps, appuyez sur le bouton de vitesse du vent pour rétablir la sortie d'air normale.

4. Une fois le mode de nettoyage terminé, le moteur s'arrête de tourner pendant 5 secondes, puis reprend la sortie d'air normale. Pendant cette période, activez le mode air chaud et le moteur reprendra immédiatement le débit d'air normal.

PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES ET RECYCLAGE :

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



L'INFORMATION AUX UTILISATEURS

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets, le symbole barré sur le récipient de l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être éliminé séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au centre de collecte sélective approprié pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le restituer au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, ou lors de l'échange d'un autre appareil. La collecte sélective correcte des équipements non utilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination respectueuse de l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont l'équipement est composé ; l'élimination inappropriée du produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions prévues par la loi.

ISTRUZIONI per l'uso

ASCIUGACAPELLI SENZA SPAZZOLA IONICA 2000 W

PARTI DELL'APPARECCHIO

1. Ugello di uscita dell'aria
2. Filtro posteriore rimovibile
3. Pulsante velocità lenta/veloce / pulizia automatica
4. Pulsante multifunzione
 - 4.1 Aria calda
 - 4.2 Aria calda
 - 4.3 Aria fredda
 - 4.4 accensione/spegnimento
5. Gancio per appendere
6. Cavo
7. Diffusore per capelli ricci
8. Beccuccio lisciante



AVVERTENZA:

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in un ambiente umido o su superfici bagnate. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
2. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno o altri recipienti contenenti acqua.
3. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe costituire un pericolo; prestare particolare attenzione quando lo si utilizza in bagno.
4. Non utilizzare questo apparecchio elettrico se è stato a contatto con liquidi, se il cavo elettrico è danneggiato o se il corpo e/o gli accessori presentano evidenti segni di danneggiamento. Se l'apparecchio non funziona correttamente, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato.
5. Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente dal produttore o da persone qualificate per evitare un pericolo.
6. Tenere l'apparecchio e il cavo elettrico lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, vinile, ecc.).
7. Non tenere o maneggiare l'apparecchio per il cavo elettrico. Non avvolgere il cavo elettrico intorno all'apparecchio, non piegarlo o attorcigliarlo per non comprometterne il corretto funzionamento e quindi danneggiare l'asciugacapelli. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di cui sopra potrebbe causare un cortocircuito e quindi danni irreparabili all'asciugacapelli, oltre a mettere a rischio la sicurezza dell'utente.
8. Se il cavo elettrico presenta segni di danneggiamento o usura, deve essere sostituito solo da personale specializzato. Non utilizzare raccordi e/o accessori modificati o non approvati dal produttore.
9. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non viene utilizzato e lasciarlo

raffreddare prima di riporlo in un luogo sicuro. Per scollegare l'apparecchio, staccare il cavo elettrico dalla presa di corrente.

10. Per pulire l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente. Per la pulizia, non utilizzare prodotti aggressivi contenenti fenilfenolo.

11. Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.

12. Per una maggiore protezione, è consigliabile installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedete consiglio al vostro installatore.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali (compresi i bambini) o con una conoscenza limitata dell'apparecchio stesso, a meno che tali persone non siano state addestrate all'uso o non siano sottoposte a una sorveglianza adeguata per garantire la propria sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.



Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno o altri recipienti contenenti acqua. Questo apparecchio è stato progettato con un sistema a doppio isolamento per la vostra sicurezza.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato un normale rifiuto domestico; una volta deciso di smaltirlo, deve essere portato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero derivare da un trattamento improprio del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento dei rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato.

Modalità multiple di asciugatura dei capelli a scelta

2 velocità e 3 impostazioni di temperatura:

A: Interruttore di velocità

Interruttore a pulsante = velocità lenta/veloce

B: Interruttore della temperatura

Interruttore = Vento caldo

Interruttore = Vento caldo

Interruttore = Vento fresco

Interruttore = On/Off

Motore DC brushless ad alta velocità

Dotato di 110.000 giri/minuto ad alta velocità,

il flusso d'aria raggiunge i 60m/s

Il motore brushless ad alta velocità è in grado di generare un forte flusso d'aria per asciugare rapidamente i capelli

ANWEISUNGEN für den Gebrauch

2000 W IONISCHER BÜRSTENLOSER HAARTROCKNER

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT

1. Luchtuitlaatmondstuk
2. Verwijderbaar achterfilter
3. Knop voor langzame snelheid/snelle snelheid/reiniging
4. Multifunctionele knop
 - 4.1 Warme lucht
 - 4.2 Warme lucht
 - 4.3 Koele lucht
 - 4.4 aan/uit
5. Ophanghaak
6. Kabel
7. Diffuser voor krullend haar
8. Stijltang



WAARSCHUWING:

LEES AANDACHTIG VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

1. Gebruik het apparaat niet met natte handen, in een vochtige omgeving of op natte oppervlakken. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
2. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen of andere vaten met water.
3. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het is uitgeschakeld, omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren; wees uiterst voorzichtig als u het apparaat in de badkamer gebruikt. Gebruik dit apparaat niet als het in contact is geweest met vloeistoffen, als het netsnoer beschadigd is of als de behuizing en/of accessoires duidelijke tekenen van slijtage vertonen. Als het apparaat niet goed werkt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en breng het naar een erkend servicecentrum.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het onmiddellijk door de fabrikant of door gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
6. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en warmtegevoelige oppervlakken (plastic, vinyl, enz.).
7. Houd het apparaat niet vast aan het netsnoer. Rol het netsnoer niet rond het apparaat en buig of draai het niet om schade aan de haardroger te voorkomen. Het niet naleven van de bovenstaande waarschuwingen en instructies kan leiden tot kortsluiting en onherstelbare schade aan de haardroger en kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.
8. Als het netsnoer tekenen van beschadiging of slijtage vertoont, mag het alleen worden vervangen door gekwalificeerd personeel.
9. Gebruik geen hulpstukken en/of accessoires die zijn gewijzigd of niet goedgekeurd door de fabrikant.
- 9a. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en laat het afkoelen voordat u het op een veilige plaats opbergt. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
10. Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact om het apparaat schoon te maken en laat het volledig afkoelen. Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve producten die fenylfenol bevatten.

Funzione ioni negativi

Flusso d'aria con dieci milioni di ioni negativi per capelli lisci e lucenti, che formano una pellicola protettiva sui capelli, bloccano l'umidità e penetrano nel cuore del capello, chiudendo le squame. Basso rumore

Il motore e il condotto dell'aria sono ottimizzati e la regolazione professionale del suono è utilizzata per ridurre efficacemente le vibrazioni causate dal flusso d'aria e controllare il rumore a livello uditivo.

Design compatto e leggerezza

Peso di soli 430g/0,95 lb, ideale per la casa e i viaggi.

PULIZIA MANUALE

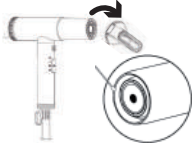
1) Rimuovere con cura il filtro posteriore esterno ruotando con attenzione il coperchio in senso antiorario.

2) Pulire il filtro posteriore utilizzando prima una spazzola e poi terminando con un panno pulito, assicurandosi di rimuovere lo sporco che si è depositato nel filtro.

Per gli utenti professionali,

sarebbe meglio effettuare la pulizia quotidianamente.

Per l'uso domestico, sarebbe meglio farlo settimanalmente.



pulizia dell'ugello anteriore

Scollegare l'asciugatrice dalla rete elettrica. Rimuovere l'ugello lisciante, pulirlo con una piccola spazzola per scanalature frontali e terminare con un panno pulito



pulizia del filtro posteriore

Scollegare l'asciugatrice dalla rete elettrica. Rimuovere il filtro posteriore ruotandolo in senso antiorario. Pulirlo con una spazzola e terminare con un panno pulito

PULIZIA AUTOMATICA

1. Pulsante di velocità (3): accendere l'aria fredda, tenere premuto il pulsante di velocità del vento per 3S per avviare la modalità di pulizia.
2. Durante la modalità di pulizia, attivare la modalità aria calda, interrompere la modalità di pulizia e passare all'uscita dell'aria normale.
3. Durata della modalità di pulizia: 12S; durante questo periodo, toccare il pulsante della velocità del vento per ripristinare l'uscita dell'aria normale.
4. Al termine della modalità di pulizia, il motore smette di funzionare per 5S e poi riprende la normale uscita dell'aria. Durante questo periodo, attivare la modalità aria calda e il motore riprenderà immediatamente la normale emissione d'aria.

PARAMETRI ELETTRICI E RICICLO:

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



INFORMAZIONI PER L'UTENTE: Secondo le direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nel materiale elettrico e sullo smaltimento dei rifiuti, il simbolo barrato sul contenitore dell'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi consegnare l'apparecchio, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrodomestici, o restituirlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente, o al momento della sostituzione di un altro. L'adeguata raccolta differenziata delle apparecchiature inutilizzate per il successivo riciclaggio, trattamento e smaltimento ecocompatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui sono composte le apparecchiature; lo smaltimento improprio del prodotto da parte dell'utente comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.

11. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd.
12. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een resterende bedrijfsstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten (inclusief kinderen), of met beperkte kennis van het apparaat zelf, tenzij zij getraind zijn in het gebruik ervan of onder toezicht staan om hun eigen veiligheid te garanderen. Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen of andere vaten met water.
Dit apparaat is ontworpen met een dubbel isolatiesysteem voor uw veiligheid.



Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als normaal huishoudelijk afval behandeld mag worden; als u besloten hebt het weg te gooien, moet u het naar het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Door dit product op de juiste manier weg te gooien, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product. Voor meer informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw huisvuilophaal-dienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Meerdere optionele haardroogstanden
2 snelheden en 3 temperatuurstellingen:

A: Snelheidsschakelaar

Drukknopsschakelaar = langzame snelheid/snelle snelheid

B: Temperatuurschakelaar

Schakelaar = Warme wind

Schakelaar = Warme wind

Schakelaar = Koele wind

Schakelaar = Aan/Uit Schakelaar = Aan/Uit

Borstelloze gelijkstroommotor met hoge snelheid

Uitgerust met 110.000 RPM hoge snelheid,

de luchtstroom bereikt 60 m/s

De borstelloze motor met hoge snelheid kan een sterke luchtstroom genereren voor

Een sterke luchtstroom genereren om het haar snel te drogen

Negatieve ionen functie

Luchtstroom met tientallen miljoenen negatieve ionen voor glad en glanzend haar. Vormt een beschermende film op het haar, blokkeert vocht en dringt door tot in de kern van het haar, waardoor de haarschubben sluiten.

Laag geluidsniveau

De motor en het luchtkanaal zijn geoptimaliseerd en er wordt gebruik gemaakt van een professionele geluidinstelling om trillingen veroorzaakt door de luchtstroom effectief te verminderen en lawaai op auditief niveau onder controle te houden.

Compact en lichtgewicht ontwerp

Weegt slechts 430 g, ideaal voor thuis en op reis.

HANDMATIG REINIGEN

- 1) Verwijder voorzichtig het externe achterfilter door het deksel voorzichtig tegen de klok in te draaien.
- 2) Reinig het achterste filter eerst met een borstel en daarna met een schone doek, en zorg ervoor dat al het vuil in het filter wordt verwijderd.

Voor professionele gebruikers,
is een dagelijkse reiniging het beste.
Voor huishoudelijk gebruik is het beter om dit wekelijks te doen.



Reinigung der Frontdüse

Ziehen Sie den Stecker des Trockners aus der Steckdose. Nehmen Sie die Glättungsdüse ab, reinigen Sie sie mit einer kleinen Bürste für die vorderen Rillen und wischen Sie sie anschließend mit einem sauberen Tuch ab.

Reinigung des hinteren Filters

Ziehen Sie den Netzstecker des Trockners aus der Steckdose. Entfernen Sie den hinteren Filter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Reinigen Sie ihn mit einer Bürste und anschließend mit einem sauberen Tuch.

AUTOMATISCH REINIGEN

1. Snelheidsknop (3): zet de koude lucht aan, houd de snelheidsknop 3 seconden ingedrukt om de reinigungsmodus te starten.
2. Schakel tijdens de reinigungsmodus de heteluchtmodus in, stop de reinigungsmodus en schakel over op normale luchtuitvoer.
3. Duur van de reinigungsmodus: 12S, raak gedurende deze tijd de windsnelheidsknop aan om de normale luchtuitvoer te herstellen.
4. Na voltooiing van de reinigungsmodus stopt de motor 5 seconden met draaien en wordt de normale luchtuitvoer hervat. Activeer tijdens deze periode de warmeluchtmodus en de motor hervat onmiddellijk de normale luchtuitvoer.

TECHNISCHE GEGEVENS EN RECYCLING

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER

In overeenstemming met de Europese Richtlijnen 2002/95/EC, 2002/96/EC en 2003/108/EC over de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en over afvalverwerking, geeft het doorgebrachte symbool op de verpakking van het apparaat aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden weggeworpen. De gebruiker moet het apparaat daarom naar het daarvoor bestemde gescheiden inzamelpunt voor elektronisch en elektrisch afval brengen als hij het niet meer gebruikt, of het bij de verkoper inleveren als hij een gelijkwaardig nieuw apparaat koopt of een ander apparaat ruilt. Het op de juiste manier gescheiden inzamelen van ongebruikte apparaten voor daaropvolgende recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het recyclen van de materialen waarvan de apparaten zijn gemaakt; onjuiste verwijdering van het product door de gebruiker zal leiden tot de toepassing van de sancties waarin de wet voorziet.

ANWEISUNGEN für den Gebrauch

2000 W IONISCHER BÜRSTENLOSER HAARTROCKNER

TEILE DES GERÄTS

1. Luftaustrittsdüse
2. Abnehmbarer hinterer Filter
3. Taste für langsame Geschwindigkeit/schnelle Geschwindigkeit
Auto-reinigung
4. Multifunktionsstaste
 - 4.1 Heiße Luft
 - 4.2 Warmluft
 - 4.3 Kühle Luft
 - 4.4 ein/aus
5. Aufhängehaken
6. Kabel
7. Diffusor für lockiges Haar
8. Glättungsdüse



WARNUNG!
VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG LESEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, in einer feuchten Umgebung oder auf nassen Oberflächen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder anderen Gefäßen mit Wasser. 3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellen könnte; seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen. Benutzen Sie dieses Elektrogerät nicht, wenn es mit Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist, wenn das Stromkabel beschädigt ist oder wenn das Gehäuse und/oder das Zubehör deutliche Anzeichen von Beschädigungen aufweisen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie es zu einer zugelassenen Kundendienststelle. 5) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es sofort durch den Hersteller oder qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Halten Sie das Gerät und das Stromkabel von Wärmequellen und hitzeempfindlichen Oberflächen (Kunststoff, Vinyl usw.) fern. Halten Sie das Gerät nicht am Stromkabel fest und fassen Sie es nicht daran an. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, knicken Sie es nicht und verdrehen Sie es nicht, um seine Funktionstüchtigkeit nicht zu beeinträchtigen und den Haartrockner nicht zu beschädigen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Kurzschluss und damit zu irreparablen Schäden am Haartrockner führen und die Sicherheit des Benutzers gefährden. 8. Wenn das Stromkabel Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist, sollte es nur von Fachpersonal ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine veränderten oder nicht vom Hersteller zugelassenen Armaturen und/oder Zubehörteile. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es an einem sicheren Ort aufbewahren. Um das Gerät vom Stromnetz zu

trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Um das Gerät zu reinigen, ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Produkte, die Phenylphenol enthalten. 11. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. 12. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.



Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kindern) oder mit eingeschränkten Kenntnissen über das Gerät selbst benutzt werden, es sei denn, diese Personen wurden für den Gebrauch des Geräts geschult oder stehen unter angemessener Aufsicht, um ihre eigene Sicherheit zu gewährleisten. Kinder müssen jederzeit beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder anderen wasserführenden Behältern. Dieses Gerät wurde zu Ihrer Sicherheit mit einem doppelten Isoliersystem ausgestattet.

Das Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf; wenn Sie sich entschlossen haben, es zu entsorgen, müssen Sie es zu einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Wenn Sie dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Behandlung des Produkts ergeben könnten. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, dem örtlichen Abfallsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Mehrere Haartrocknungsmodi zur Auswahl,
2 Geschwindigkeiten und 3 Temperatureinstellungen:
A: Geschwindigkeitsschalter
Knopfschalter = Langsame Geschwindigkeit/ Schnelle Geschwindigkeit
B: Temperaturschalter
Schalter= Heißer Wind
Schalter= Warmer Wind
Schalter= Kühler Wind
Schalter= Ein/Aus
Bürstenloser DC-Motor mit hoher Drehzahl
Ausgestattet mit 110.000RPM hoher Geschwindigkeit,
der Luftstrom erreicht 60m/s
Der bürstenlose Hochgeschwindigkeitsmotor kann sofort
starken Luftstrom erzeugen, um das Haar schnell zu trocknen
Negative Ionen-Funktion
Ein Luftstrom mit zehn Millionen negativen Ionen sorgt für geschmeidiges, glänzendes Haar. Er bildet einen Schutzfilm auf dem Haar, schließt die Feuchtigkeit ein und dringt in den Haarkern ein, wodurch die Haarschuppen geschlossen werden.

Geräuscharm

Mit einem Geräuschpegel von weniger als 70 dB werden Sie sich bei der Verwendung dieses Haartrockners wohlfühlen und die Ruhe Ihrer Familie nicht stören. Der Motor und der Luftkanal sind optimiert, und die professionelle Geräuschanpassung wird verwendet, um die durch den Luftstrom verursachten Vibrationen effektiv zu reduzieren und das Geräusch auf ein hörbares Niveau zu bringen.

Kompaktes Design und geringes Gewicht

Gewicht nur 430g/0.95 lb, ideal für zu Hause und unterwegs.

MANUELLE REINIGUNG

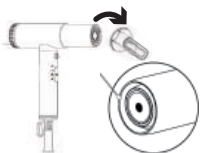
1) Entfernen Sie vorsichtig den externen Rückenfilter, indem Sie die Abdeckung vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn drehen.

2) Reinigen Sie den hinteren Filter zunächst mit einer Bürste und anschließend mit einem sauberen Tuch, um sicherzustellen, dass jeglicher Schmutz, der sich im Filter festgesetzt hat, entfernt wird.

Für professionelle Anwender,

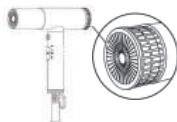
ist es besser, den Filter täglich zu reinigen.

Für den Hausgebrauch ist es besser, die Reinigung wöchentlich durchzuführen.



Reinigung der Frontdüse

Ziehen Sie den Stecker des Trockners aus der Steckdose, Nehmen Sie die Glättungsdüse ab, reinigen Sie sie mit einer kleinen Bürste für die vorderen Rillen und wischen Sie sie anschließend mit einem sauberen Tuch ab.



Reinigung des hinteren Filters

Ziehen Sie den Netzstecker des Trockners aus der Steckdose, Entfernen Sie den hinteren Filter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, Reinigen Sie ihn mit einer Bürste und anschließend mit einem sauberen Tuch.

AUTO-REINIGUNG

1. die Geschwindigkeitstaste (3): Schalten Sie die Kaltluft ein und halten Sie die Geschwindigkeitstaste für 3 Sekunden gedrückt, um den Reinigungsmodus zu starten.

2. Während des Reinigungsmodus den Heißluftmodus einschalten, den Reinigungsmodus beenden und zum normalen Luftauslass wechseln.

3. Dauer des Reinigungsmodus: 12S, während dieser Zeit die Windgeschwindigkeitstaste berühren, um den normalen Luftausstoß wiederherzustellen.

4. Nach Beendigung des Reinigungsmodus stoppt der Motor für 5S und nimmt dann den normalen Luftausstoß wieder auf. Aktivieren Sie während dieser Zeit den Warmluftmodus und der Motor nimmt sofort wieder die normale Luftleistung auf.

ELEKTRISCHE PARAMETER UND RECYCLING:

AC220-240V 50/60Hz 1700-2000W



Benutzerinformationen: Nach den europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2002/108/EG zur Vermeidung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten und zur Abfallbehandlung sowie das entsprechende Symbol auf dem Behälter des Geräts darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät, wenn es nicht mehr benutzt wird, bei der zuständigen getrennten Sammelstelle für elektronische und elektrochemische Abfälle abgeben oder es beim Kauf eines gleichwertigen neuen Geräts oder beim Umtausch eines anderen Geräts an den Händler zurückgeben. Die entsorgungsfähige getrennte Sammlung unbrauchbarer Geräte zur anschließenden Wiederverwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwertung der Materialien aus denen die Geräte bestehen. Eine unangemessene Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen zur Folge.



CARTA GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

CARTA DE GARANTÍA · CARTA DE GARANTÍA
LETTER OF GUARANTEE · GARANTIEBRIEF
LETTRE DE GARANTIE · LETTERA DI GARANZIA
GARANTIESCHREIBE

ES

CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares.

La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011)** dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios en un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS

ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatálogoado (5 años para productos descatálogoados antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

PT

CARTA DE GARANTÍA

INFORMAÇÕES E CONDIÇÕES LEGAIS

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídos da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexacta fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)**, onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra. Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercialize.

GARANTIA DE SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.

EN

LETTER OF GUARANTEE

LEGAL INFORMATION AND CONDITIONS

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice. It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product.

In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

ALFA DYSER will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.

GARANTIEBRIEF

WETTELIJKE INFORMATIE EN VOORWAARDEN

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de verkoop aan de directe klant, reageren op gebreken van oorsprong in de producten, onder de voorwaarden voorzien in de huidige wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden. Producten die onder garantie worden verwerkt en die niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf, worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te nemen om de schade die aan het product is toegebracht te vergoeden. Producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, hebben een eigen garantietermijn van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende periode voor het beëindigen van de garantietermijn van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste van toepassing is. Uitgesloten van garantie en verantwoordelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken.

H.

Voor de terugkeer of reparatie van het product onder garantie moet worden aangevraagd bij het verkooppunt waar het product is gekocht, samen met de verkoopfactuur die het verzoek voor terugkeer / reparatie zal sturen naar **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)** waar de after-sales service is gevestigd.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT VAN DIENST Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantietermijn en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product. In geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in het geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren kennisgeving doen.

BESCHIKBAARHEID VAN SPARE ONDERDELEN ALFA DYSER zal de beschikbaarheid van reserveonderdelen, producten of systemen die gelijkwaardig zijn en gelijksoortig in functionaliteit gedurende 10 jaar na beëindiging of stopzetting van een artikel in stand houden (5 jaar voor producten die vóór 2022 worden stopgezet).

ALFA DYSER is tevens gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

LETTRE DE GARANTIE

INFORMATIONS ET CONDITIONS JURIDIQUES

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les conditions prévues par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente. Les produits traités sous garantie et ne respectant pas les dispositions du paragraphe précédent, seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'expédition du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restante à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera. Toutes les déficiences indépendantes de la volonté d'ALFA DYSER, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexactes fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec un matériel inadapté ou de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes similaires, sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER, sous réserve du respect en temps utile des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être faite au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, qui sera envoyée à **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. +34 937831011)**, où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit qui ne soit pas accompagné de la facture d'achat correspondante. Il incombe à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUÏTÉ DU SERVICE Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique. En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de fourniture, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou des systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après l'abandon ou la suppression d'un article (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

LETTERA DI GARANZIA

INFORMAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

ALFA DYSER sarà responsabile per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della bolla di consegna al cliente diretto, per i difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia che non rispettano quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un periodo di garanzia proprio di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per completare il periodo di garanzia del prodotto originale non sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo. Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o inesatte fornite dall'acquirente, di negligenza, di uso improprio o di manutenzione non corretta, di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso dei prodotti, di utilizzo dei prodotti insieme a materiali non idonei, o come risultato dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili. La garanzia concessa da ALFA DYSER è soggetta al rispetto dei termini di pagamento concordati con l'acquirente.

La restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia deve essere richiesta presso il punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato, insieme alla fattura di vendita che invierà la richiesta di restituzione/riparazione ad **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)**, dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla corrispondente fattura d'acquisto. Sarà esclusiva responsabilità dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzia, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagiscono, in conformità con la legislazione vigente in ciascun paese in cui operano.

GARANZIA DEL SERVIZIO DIGITALE E CONTINUITÀ DEL SERVIZIO Se il prodotto fornito da ALFA DYSER prevede l'erogazione di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico. In caso di chiusura o interruzione a tempo indeterminato del servizio, ALFA DYSER avviserà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

DISPONIBILITÀ DEI RICAMBI ALFA DYSER manterrà la disponibilità di ricambi, prodotti o sistemi funzionalmente equivalenti e simili per 10 anni dal momento in cui un articolo cessa di essere prodotto o viene dismesso (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati. Tradotto con www.DeepL.com/translator (versione gratuita)

GARANTIESCHREIBEN

INFORMATIONEN UND RECHTLICHE BEDINGUNGEN

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsunddreißig (36) MONATEN ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte gemäß den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen festgelegten Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren. Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind. Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. 937831011)** geschickt werden, wo sich der Kundendienst befindet.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden.

Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN

ALFA DYSER wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.
Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)